

CZU 027.7(478):004.9

**FACILITĂȚILE PLATFORMEI RESEARCH4LIFE  
PENTRU FORMAREA CONTINUĂ A BIBLIOTECARULUI LA DISTANȚĂ**

---

RESEARCH4LIFE PROGRAMMES FACILITIES FOR DISTANCE LEARNING  
FOR CONTINUING PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF LIBRARIAN

**Angela HĂBĂȘESCU, Olga DASCAL**

**Abstract:** *This article presents the benefits of the Research4Life programmes that provide information coverage on various scientific fields : health, agriculture, environment, applied sciences and legal information. Research4Life five programmes (Research4Life is the collective name for the five programmes) provides training and educational materials in French and English languages. Several on-line courses were promoted between 2018 and 2019, attended by more than 1, 500 audiences/attendees from around 100 countries, including the SLUSARB librarians.*

**Keywords:** *databases, Research4Life programmes, AGORA, online courses, distance learning*

Conceptul *Educația pe tot parcursul vieții* a devenit un obiectiv major al sistemelor educative din întreaga lume. Un rol important îi aparține învățământului la distanță - procesului educațional caracterizat prin programe de pregătire ale căror componente sunt: utilizarea de resurse specifice învățământului informatizat, sisteme de comunicare la distanță, sistem tutorial, precum și autoinstruirea și autoevaluarea.

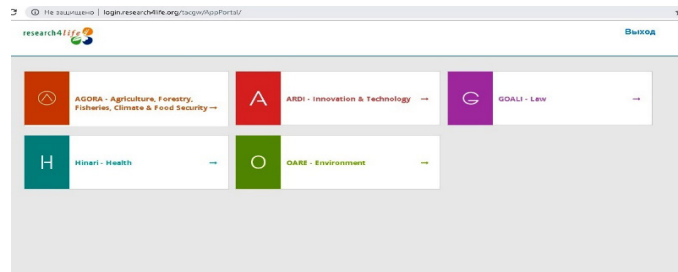
Învățământul la distanță este o formă flexibilă de învățământ care oferă cursanților posibilitatea de a-și administra propriul proces de învățare în program convenabil. Dezvoltarea exponențială cunoscută de tehnologia informației și comunicațiilor în ultimii ani a condus la înregistrarea unei adevărate revoluții în domeniul instruirii asistate de calculator. Astfel, practica educațională a fost completată cu metode moderne de predare-învățare-evaluare, metode specifice societății informaționale.

Biblioteca Științifică USARB contribuie la dezvoltarea învățământului universitar prin satisfacerea deplină a necesităților informaționale complexe ale studenților, cadrelor didactice, cercetătorilor și altor categorii de utilizatori, oferind acces la o paletă variată de resurse științifice online, facilitând astfel și la învățarea la distanță. De pe pagina Web a instituției (<http://libruniv.usarb.md/index.php/ro/baze-de-date>) este oferită posibilitatea accesării unui număr esențial de baze de date naționale și internaționale, importante resurse electronice de informare pentru utilizatori – 107 baze de date științifice, care propun pentru consultare peste 75 000 publicații periodice online și cca 1 milion de e-book.



Un loc impunător le ocupă bazele de date abonate prin intermediul consorțiului REM (Resurse electronice pentru Moldova), printre care se numără și cele de pe platforma *Research4Life* <https://www.research4life.org/> - denumirea colectivă a cinci surse electronice, care necesită o înregistrare separată.

Programele *Research4Life* sunt un parteneriat public-privat între Organizația Mondială a Sănătății (OMS), Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (FAO), Programul Națiunilor Unite pentru Mediu (UNEP), Universitățile Cornell și Yale, Asociația Internațională de Științe și Editura



medicală. Scopul principal al *Research4Life* este de a ajuta la atingerea celor opt Obiective de Dezvoltare ale Mileniului ONU, reducerea decalajului de cunoștințe științifice între țările industrializate și cele în curs de dezvoltare. Platforma este destinată pentru mai mult de 100 de țări cu venituri mici sau în curs de dezvoltare, cum este Republica Moldova. Din 2002, cele patru programe - Hinari (Cercetare în domeniul sănătății), AGORA (Cercetarea în domeniul agriculturii), OARE (Cercetarea în domeniul mediului) și ARDI (Cercetarea, privind dezvoltarea și inovarea) - au oferit cercetătorilor din întreaga lume acces online gratuit sau la un preț scăzut la reviste și cărți din diferite domenii. În anul 2018 pe platformă este lansată și baza de date GOALI - accesul global online la servicii juridice.

În prezent *Research4Life* oferă acces la circa **92 700** de cărți și publicații periodice: reviste academice revizuite, buletine de informații și ziare. Conținutul electronic al acestor surse oferă șansa publicațiilor de a avea un auditoriu mult mai larg.

Oportunitățile oferite de platforma *Research4Life*:

- Descărcarea sau tipărirea până la 15% dintr-o revistă sau carte,
- Folosirea materialelor cu scopuri educaționale,
- Copierea materialelor numai pentru membrii instituției înregistrate.

Platforma *Research4Life* contribuie la formarea continuă a specialiștilor

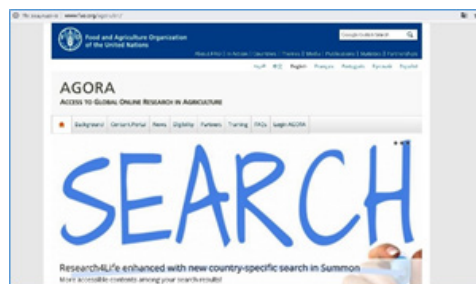
din mai multe domenii. Pe portal sunt disponibile în compartimentul de formare linkuri către materialele cursurilor de instruire online pentru cele cinci programe - o metodă eficientă a învățământului la distanță. Este furnizată o gamă largă de soluții care permit învățarea continuă și îmbunătățirea performanțelor profesionale. Toate programele oferă instruire personalizată și materiale educaționale suplimentare disponibile pe pagina de pornire a platformei. Resursele sunt disponibile numai în limba engleză. Temele propuse pentru



cursuri, webinare sau training-uri vizează unele dintre domeniile esențiale ale activității Organizației pentru Alimentație și Agricultură (FAO) a Organizației Națiunilor Unite. Această listă este în mod constant revizuită și actualizată pentru a prezenta noi teme și subiecte. Conținutul portalului de formare este destinat bibliotecarilor, specialiștilor în domeniul IT, oamenilor de știință, cercetătorilor, cadrelor didactice și studenților.

Grație accesului la portaluri și baze de date, oferit de BȘ USARB, am avut posibilitatea să participăm la mai multe cursuri online promovate de Research4Life.

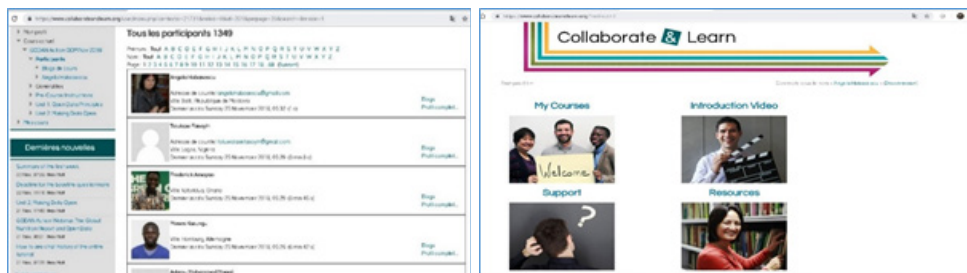
Organizația pentru Alimentație și Agricultură (FAO) a Organizației Națiunilor Unite (ONU) (<http://www.fao.org/home/en/>), în colaborare cu RUFORUM (Research4Life) (<https://www.research4life.org/>) a anunțat în septembrie 2018 cursurile online „AGORA Online Course : Fundamentals of Information Literacy and Access to Global On-line Research in Agriculture = Fundamentele alfabetizării informaționale și accesului la cercetarea online în agricultură (AGORA)” (<http://aims.fao.org/online-courses/agora>) cu scopul de a spori cercetarea agricolă în țările în curs de dezvoltare prin susținerea accesului la literatura de specialitate din domeniile: agricultură, alimentație, știința mediului și științele sociale conexe.



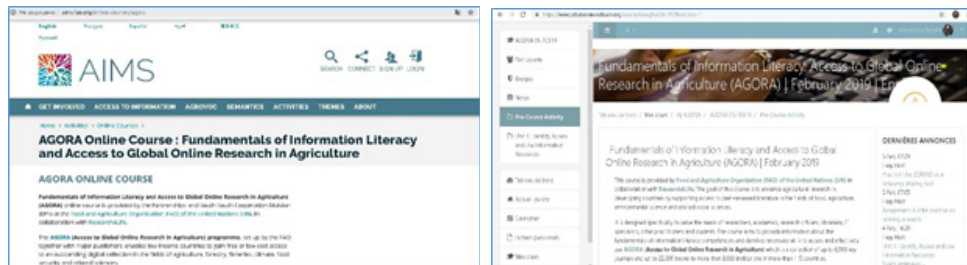
Cursurile au fost promovate în limbile engleză, franceză și spaniolă.

De aceste cursuri au beneficiat peste 1200 de audienți (cercetători, cadre universitare, bibliotecari, specialiști din domeniul IT, alte categorii de practicieni și studenți), din peste 100 de țări eligibile pentru programele Research4Life, din grupurile A și B (țările din grupa A au acces gratuit la AGORA, instituțiile din țările grupului B trebuie să plătească 1500 USD pe an pentru a accesa colecțiile Research4Life).

La varianta franceză a cursurilor „*Bases de la maîtrise de l'information et de l'accès à la recherche mondiale en ligne sur l'agriculture (AGORA)*” s-au înregistrat circa 320 de participanți din 35 de țări. Ca moderatori și consultanți au fost doamnele Imma Subirats, Roma, Italia, Alice Van der Elstraeten, Panama, și Kristin Kolshus din Ghana, specialiști în managementul informațiilor în echipa AGORA al ONU pentru Alimentație și Agricultură. În acest curs toate programele de pe platforma Research4Life au fost prezentate succint, obiectul unei analize în detalii fiind AGORA.



Ediția a doua a acestui curs a urmat în perioada 4-15 februarie 2019. De data aceasta noi ne-am înregistrat la varianta engleză a cursurilor „*Fundamentals of Information Literacy and Access to Global Online Research in Agriculture*” (<http://aims.fao.org/online-course/agora>). La acest curs s-au înregistrat peste 960 de audienți din circa 60 de țări. Participanții la curs au fost ghidați și sprijiniți de facilitatorii Ilkay Holt, Londra, Regatul Unit și Thembanani Malapela, Italia, specialiști în managementul informațiilor în echipa AGORA al ONU pentru Alimentație și Agricultură.



Cursul a fost format din două module și șase lecții:

- Modulul 1: Identificarea, accesul și utilizarea resurselor informaționale.

Cursanții au studiat în acest modul elementele de bază ale alfabetizării informaționale, inclusiv identificarea surselor de informare (primare, secundare și terțiare) și evaluarea lor, dezvoltarea strategiilor de cercetare și familiarizarea cu tehnicile de cercetare. El a fost structurat în trei lecții: identificarea surselor de

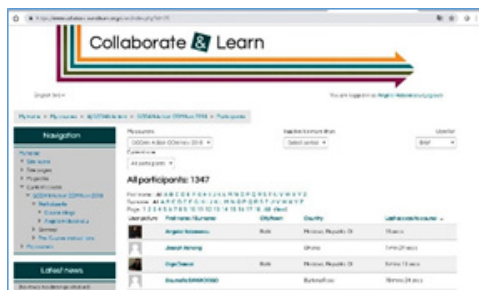
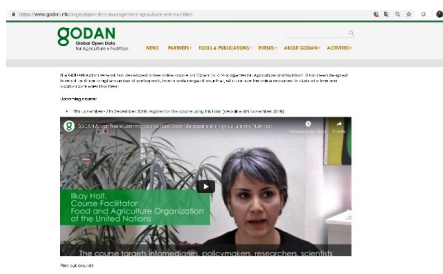
informare, utilizarea lor, citarea și alcătuirea corectă a referințelor.

- Modulul 2: Accesul la cercetarea online la nivel mondial în agricultură (AGORA).

În acest modul a fost oferită o analiză în detalii a conținutului programului AGORA, a criteriilor de eligibilitate, a modului de abonare și a resurselor educaționale oferite.

Fiecare cursant a avut posibilitatea de a se înregistra și crea profil personal pe platforma pentru studii „Collaborate&Learn” (<https://www.collaborateandlearn.org/?redirect=0>), gestionată de FAO, primind prin e-mail parola. Participanții au remarcat demersul științific obiectiv și riguros al bazei de date AGORA și a platformei Research4Life. A fost o deschidere spre informare, spre schimbare și formare continuă pe tot parcursul vieții, aceste proprietăți reprezentând cerințele dezvoltării societății de azi - cea a cunoașterii.

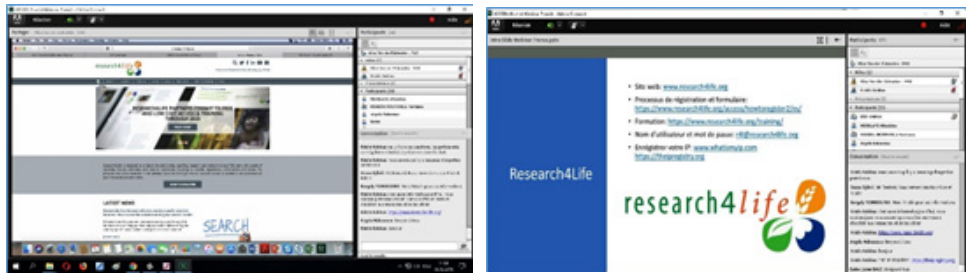
În perioada 19 noiembrie – 9 decembrie 2018 au fost lansate pe platforma Research4Life cursurile „GODAN Action online course on Open Data Management in Agriculture, Nutrition and Land = GODAN Action Online pentru gestionarea datelor deschise în Agricultură, Nutriție și Teren” (<https://www.godan.info/pages/open-data-management-agriculture-and-nutrition>), promovat de către [rețeaua GODAN Action](#). Numărul persoanelor care au beneficiat de acest curs a fost și mai impunător: circa 1349 de cercetători, cadre universitare, bibliotecari și studenți, din peste 92 țări.



Facilitatorii cursului: Ilkay Holt și Imma Subirats, Alan Stanley, Regatul Unit. Aceste lecții au vizat consolidarea capacității producătorilor de date și a consumatorilor de date de a gestiona și utiliza datele deschise în agricultură și nutriție, având scopul de a crește gradul de conștientizare a diferitor tipuri de formate și utilizări de date și de a evidenția cât de important este ca datele să fie fiabile, accesibile și transparente.

De fiecare dată, în timpul cursurilor, audienții au studiat materialele educaționale oferite de pe platforma Collaborate&Learn (ghiduri, lecții, tutoriale și videoclipuri), au participat la discuții în chat-uri la orele stabilite în orar. Lecțiile cursului au fost disponibile în format pdf, puteau fi ușor descărcate și citite offline în timpul potrivit, oricând și oriunde. Tot pe platformă putea fi consultat un calendar, elaborat de formatori, care informa participanții la cursuri cu privire la datele și evenimentele importante legate de formare, cum ar fi evaluări, tutoriale, lansarea noilor module etc.





Cursurile au fost finalizate cu susținerea examenului - o evaluare online a cunoștințelor obținute. Audienții care au luat o notă mai mare de șase, au intrat în posesia certificatelor de participare cu indicația punctajului obținut la evaluarea finală.



Participarea bibliotecarilor la programele de formare continuă este determinată de nevoia de a dobândi noi competențe profesionale și de dorința de a dezvolta competențe utile în plan profesional. Aceasta permite bibliotecarilor să-și asigure un anumit succes în activitatea profesională. Participarea la programele de formare continuă va asigura în primul rând un plus de profesionalism și un suport util în exercitarea profesiei.

### Referințe bibliografice:

1. *Access to Research in the Developing World. Research4Life* [online] [citat 10.11.2018]. Disponibil: <http://www.research4life.org/>
2. *AGORA. Access to Global Online Research in Agriculture* [online] [citat 04.02.2019]. Disponibil: <http://www.fao.org/agora/en/>
3. *AGORA Online Course : Fundamentals of Information Literacy and Access to Global Online Research in Agriculture* [online] [citat 05.11.2018]. Disponibil: <http://aims.fao.org/online-courses/agora>
4. *AGORA Online Course : GODAN Action online course on Open Data Management in Agriculture, Nutrition and Land* [online] [citat 10.11.2018]. Disponibil: <https://www.godan.info/pages/open-data-management-agriculture-and-nutrition;>
5. *Biblioteca Științifică USARB. Web site* [online] [citat 15.01.2019]. Disponibil: <http://libruniv.usarb.md/index.php/ro/baze-de-date>